

bel

- 42 -

1986.08.04.

sb0051 biró imre kolumbiába utazott  
sb0052 magyarok szerepe a világ természettudományos /3./  
sb0053 kemping-világtalálkozó - változatos programok  
sb0054 nyári vízfogyasztási csucs  
sb0055 az iparpolitikai tanács ülése /1. rész/  
sb0056 az iparpolitikai tanács ülése /2. rész/  
sb0057 gázvezeték-javítás a Lenin köruton  
sb0058 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0059 tartalomjegyzék /2. rész/

készült az mti belföldi főszerkesztőségében  
főszerkesztő: kovács györgy  
szerkesztette: fehér péter  
baumann lászló  
izsák erika

/mti/ L1

21.03 040886 1068

- v é g e -

--

**M.T.I.**

Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

budapest, 1986. augusztus 05.

bel

k e d d

sb0001 4 150 mtib1001

növekvő érdeklődés az önálló külkereskedelmi jog iránt /1. rész/

1986. augusztus 5. - több mint 280 vállalat rendelkezik már önálló külkereskedelmi joggal, s mind több termelő fontolgatja, hogy maga szervezi meg külkereskedelmi tevékenységét. alapvetően kedvezőek az idén januárban bevezetett jogszabály tapasztalatai, mely egyszerűsítette a külkereskedelmi jog megadásának, gyakorlásának és visszavonásának rendjét.

náray péter, a külkereskedelmi minisztérium főosztályvezető-helyettese az mti munkatársának elmondotta: az idei első félévben az új jogszabály alapján 11 vállalat kapott önálló külkereskedelmi jogot, 17 gazdálkodót külkereskedelmi tevékenységének bővítésére jogosítottak fel, 460 alkalommal pedig eseti export engedélyt adtak ki.

az új jogszabály bevezetésével - amely része a külkereskedelmi szervezet több éve tartó korszerűsítésének - a minisztérium tovább egyszerűsítette az állandó külkereskedelmi jog odaítélését, a korábbi egy helyett kétféle engedélyezési formát vezetett be, az ugynevezett egyszerűsített rendszerben új lehetőségként a jogszabálynak megfelelő kérelemre a külkereskedelmi minisztérium rövid idő alatt, 45 napon belül megadja az engedélyt, az idén a minisztérium négy ilyen engedélyt adott ki, a hungária műanyagfeldolgozó vállalat, a rotitron műszaki fejlesztési korszóvetkezet és két magyarországon működő vegyesvállalat kérelmére.

a korábbihoz hasonló - egyedi rendben történő - engedélyezés is egyszerűsödött, határideje 90-ről 60 napra rövidült. Ilyen módon a minisztérium hét engedélyt adott ki, jelenleg további 14 állandó külkereskedelmi jog iránti kérelem elbírálásán dolgoznak, és 25 olyat is vizsgálunk, amely a külkereskedelmi tevékenység bővítésére vonatkozik.

a tapasztalatok szerint számos vállalatnál még nem tudják biztosítani az önálló külkereskedelemhez szükséges szervezési, pénzügyi feltételeket. Ezek a szervezetek sem mondanak le arról, hogy a későbbiekben önállóan is kijussanak a külföldre. A legtöbb helyen fokozatosan készülnek fel. Kezdetben többnyire egy-egy üzlet lebonyolítására eseti jogot kérnek, s így mérik föl, érdemes-e az állandó jog iránt folyamodniuk. Ezt a módszert egyébként a minisztérium is támogatja.

az új rendelet lényeges eleme, hogy 38 külkereskedelmi joggal rendelkező vállalat, gazdasági szervezet automatikusan lehetőséget kapott a párhuzamos külkereskedelemre. /folyt. köv./ pf/li  
00.10 050886 2417

--

sb0002 4 150 mtib1002

növekvő érdeklődés az önálló külkereskedelmi jog iránt /2. rész/

e vállalatok meghatározott cikkeken kívül bármilyen termék konvertibilis exportjával és importjával foglalkozhatnak, az intézkedéstől a verseny kedvező hatásainak érvényesülését várják.

a tapasztalatok egyelőre vegyesek. kétségtelen, a vállalatok így könnyebben tudják kapcsolni az exportjukat az importhoz. ez már is több előnyös üzlet megvalósítását tette lehetővé. de a vállalatoknak még meg kell tanulniuk a versennyel együttjáró konfliktusok megoldásának módjait és az együttműködés formáit. ma még sok esetben a minisztériumhoz fordulnak ahelyett, hogy egymás között rendeznék a vitás kérdéseket. a vállalati konfliktusok rendezésében, a tisztességes verseny szabályainak kidolgozásában fontos szerep hárul a magyar kereskedelmi kamarára. /mti/

pf li kö sl cl ie  
00.11 050886 0851

--

sb0003 4 150 mtib1003

korszerű műanyag japán technológiával

1986. augusztus 5. - az első magyar-japán vegyesvállalat, a polifoam műanyagfeldolgozó kft alig egy hónapja kezdte meg a termelést, s máris több mint harminc hazai vállalatnak szállított ujszerű alapanyagból, polietilén habból készült termékeiből. Magyarországon egyedül ennél a vállalatnál - amely a hungária műanyagfeldolgozó vállalat, a magyar külkereskedelmi bank rt. és az állami fejlesztési bank, valamint a furukawa electric cég és a citoh kereskedőház közös vállalkozása - gyártanak habosított polietilént, amely jó hő- és vízszigetelő, és elég rugalmas ahhoz, hogy csillapítsa az esések, ütések rongáló energiáját. e kedvező tulajdonságok lehetővé teszik, hogy a japán technológia alapján és zömében japán gépeken, hazai alapanyagból előállított polietilén hablemezeket igen szélen körben hasznosítsák.

kedvező szigetelő tulajdonságai alapján az egyik fő felhasználási területének az építőipar ígérkezik, amelynek máris többféle terméket adtak el. a magánépítők is jól hasznosíthatják a hideg- és melegvíz-vezetékek, valamint a központi fűtés csöveinek szigeteléséhez, korrózió elleni védelméhez a polietilén habból formázott burkolatokat, amelyekből négy nagy forgalmazó vállalat is rendelt már. vásároltak a habosított műanyaglemezek alumíniumfóliával borított változatából is, amelyet a beépített tetőtér, hétfégi házak és állattartó telepek épületeinek hőszigeteléséhez ajánlanak. az építőipari vállalatok azzal is próbálkoznak, hogy az emeletes épületekben az egyes szintek közé betonoznak be ilyen műanyag habot, ezzel csökkentve a zajok átszüremlését.

a műanyagból kemping matracokat is készítenek, amelyekből az elmúlt két hétben már csaknem tízezer talált vevőre. különösen a hátizsákos turizmust kedvelő fiatalok örültek meg a néhány áruházban és sportboltban már kapható új matracnak, mert súlya mindössze 35 dekagramm, s összezsavarva kevés helyet foglal el.

ez az új műanyag várhatóan csomagolóanyagként is kedveltté válik, mert a legérzékenyebb műszaki cikkeket is megvédi a külső sérülésektől. az év végén megkezdik a habosított polietilén újabb változatának gyártását is, amely tűz esetén a lángok terjedését lassító gázokat fejleszt, s amint kikerül a tűzből, magától kiállszik.

a polifoam termékek felkeltették több nyugat-európai vállalat érdeklődését is. eddig olasz, finn, nszk-bei és osztrák cégek tájékoztak az üzleti lehetőségekről. /mti/

be/sl/mz ie  
00.11 050886 2466

--

sb0004 4 150 mtib1004

## környezetvédő beruházás inotán

1986. augusztus 5. - minimálisra csökkenti az inotai levegő szennyezést az az öt új filter, amelynek építési, szerelési munkálatait megkezdték a november 7. erőműben. a korszerű szűrőkkel a széntüzelésű kazánokat látják el. a terveket az erőterv készítette, a szerelésen a csőszerviz vállalat dolgozik. az első két filtert jövőre helyezik üzembe, s ezzel a szennyeződés a felére mérséklődik. 1990-re, amikor a további filterek beszerelésével a beruházás befejeződik, a jelenleginek ötvenedére csökken a szennyeződés.

a beruházás főként a növényzet védelmét szolgálja, az erőmű porát, pernyéjét, ugyanis a bakonyi szél inkább a mezőgazdasági területek, erdők felé viszi, várpalotának - az uralkodó széljárásnak köszönhetően - alig jut az erőmű szennyező anyagaiból. /mti/

bév/mné/az/mz 1e  
00.12 050886 0838

-.-

sb0005 4 150 mtib1005

## svéd szalag a vor dunaujvárosi gyárában

1986. augusztus 5. - új technológiai rendszerre térnek át a vor dunaujvárosi gyárában; amíg a ruhavarró részleg 260 dolgozója szabadságon van, a karbantartók megkezdték a régi gépek elbontását, s a svéd rendszerű új berendezés felszerelését. a váltás révén - az anyagmozgatás korszerűsítésével - tíz százalékkal lehet növelni a termelékenységet. ezen túl ugyanis nem kell a ruhák kiszabott darabjait kézzel továbbítani a szalagon, az anyag a program szerint felfüggesztve érkezik majd, az elkészült zakókat a konveyor továbbítja a vasalógépbe. a modern szalagot a függesztett állványrendszerrel és automatikával öt ember hét nap alatt szereli üzemkésszé. a beruházás tíz millió forintba kerül. /mti/

sas/fné/az/mz 1e  
00.12 050886 0770

-.-

sb0006 4 150 mtib1006

## kedvezményes lakásvásár szegeden

1986. augusztus 5. - a következő napokban költöznek a családok azokba a házigyári panelekből készült, családias jellegű sorházakba, amelyeket a délép és az otp a közelmúltban rendezett a szegedi ipari vásár alkalmából kedvezményes áron kínált a látogatóknak. a most 40.000-60.000 forinttal olcsóbban árusított negyven lakásból csupán néhány vár még jövőre.

a korszerű otthonokat a délép és a szegedi tervező vállalat közös termékfejlesztési irodájának mérnökei tervezték, és észak-újszegeden épültek fel, közművesített, földgázzal is ellátott területen. a 80-100 négyzetméteres, beépített tetőterű teraszos, garázsos házakhoz elő- és hátsókerth is tartozik.

a vásáron sikerrel kínálták a délép szakemberei által tervezett, ugyancsak panelből készülő átriumos családiházakat is: tucatnyira kaptak máris megrendelést: a házakat ugyancsak újszegeden építik majd fel. elkezdték a kertváros-negyedben másfajta, háromszintes kis társasházak építését is. ezek teherhordó vázszerkezete ugyancsak házigyári elemekből készül, a falait hőszigetelő téglából rakják, a tetejüket cseréppel fedik. a kis társasházakban összesen 360 lakást alakítanak ki. /mti/

dob f az cl 1e  
00.13 050886 1216

-.-

sb0007 4 150 mtib1007

## negyvenmillió vadkacsa mezőhékről

1986. augusztus 5. - virágzó üzemág lett a vadkacsatartás a mezőhéki táncsics tsz-ben. a tiszazugi közös gazdaságban nyolc évvel ezelőtt vadászati, illetve oktatási célokra állítottak be egy kisebb törzsállományt. a telepre a debreceni agrártudományi egyetem vadgazdálkodási szakának a hallgatói jártak gyakorlatra, hogy tanulmányozzák a vadkacsatenyésztés és tartás technológiáját. a „tananyagok”, szánt törzsállomány szakavatott neveléssel és oktatási körülmények között igen szépen fejlődött, s a termelőszövetkezetekben már tömegesen tenyésztik a vadkacsát.

a mavad külkereskedelmi vállalat az idén ötvenezer, a mezőföldi erdő- és vadgazdasággal kétszázezer vadkacsa értékesítésre kötöttek szerződést. a szárnyas-telepet a régi, korszerűtlenné vált sertéstelepek átalakításával hozták létre, csekély költséggel. /mti/

end fné az cl 1e  
00.14 050886 0895

-.-

sb0008 4 150 mtib1008

piacon a csemegeeszőlő

1986. augusztus 5. - beértek a csemegeeszőlő hazánk legdélibb termőterületein, baranyában, s már több fajtája is színesíti a piacok és a zöldségesboltok mindennapi gyümölcs kínálatát. elsőként az ország legdélibb fekvésű dombvidékének napsütötte Lankáin kezdhette meg a korai érésű, illatos csabagyöngye szüretelését a siklósi és a belvárdgyulai termelőszövetkezet, s a minőségi borok zamatanyagaként is szívesen tartalékolta fürtökből a baranya megyei zöldségteljesítő boltjaiba is juttattak. a csabagyöngyét néhány nap elteltével máris követik az ujaabb csemegeeszőlőfajták: e héten egyre több helyen lesz kapható a favorit, az olimpia, a pannónia kincse és a szőlőskertek királynője is. a csemegeeszőlőkben az egymást követő két tél fagyos hetei komoly károkat tettek, sok termőrügy elfagyott, ezért a tőkék termőképessége még nem állt helyre, kicsi a hozam, bár a sok napsütés a szemeket édesre érlelte.

a gyümölcskínálatot gazdagító korai érésű szőlők termesztésével a baranyai kiskerttulajdonosok is szívesen foglalkoznak. a szubmediterrán jellegű éghajlattal megáldott déli mecsek-oldal szőlőskertjei folyamatosan ellátják a zöldségüzleteket édes csemegeeszőlővel, amelyet a boltok már közvetlenül a kistermelőktől is felvásárolhatnak. a pécsi kapualjakban, ablakokban is megjelentek már a vevőcsalogató gyümölcstálak, amelyeken a kertészkedő gazdák kínálják frissen szedett termésüket a járókelőknek. /mti/

kász/bné/az/mz 1e

00.14 050886 1460

--

sb0009 4 150 mtib1009

mezőgazdasági régiségek

1986. augusztus 5. - a mezőgazdasági múzeum szakembereinek irányításával országsszerte jól halad a szakma-történeti emlékek gyűjtése és javítása, helyreállítása. a hivatásos kutatók tevékenységét jól kiegészíti a mezőgazdasági múzeum barátainak köre, amelyet 1927-ben alapítottak, majd 1973-ban újjászerveztek. a baráti körnek jelenleg 31 helyi csoportja van, és több mint 3500 tag kapcsolódott be a munkába. mezőgazdasági dolgozók, pedagógusok, ipari üzemi dolgozók, tanulók vesznek részt a kör életében; mindazok, akik vonzódnak a mezőgazdasági régiségekhez és kedvük telik az értékek felkutatásában, mentésében.

kiemelkedő eredménnyel járt a kétegyházi szakmunkásképző intézet fiataljainak fáradozása. tanáraik irányításával olyan rangos mezőgazdasági gépgyűjteményt állítottak össze, amely a maga nemében páratlan az országban. értékei annyira nyilvánvalóak, hogy az anyag fölött a mezőgazdasági múzeum vállalt védnökséget. a vajdahunyad várban mutatják majd be a gyűjteményt önálló részlegben. a régiségek gyűjtésére, óvására a mezőgazdasági nagyüzemekben is nagy gondot fordítanak, nemcsak azért teszik ezt, hogy megakadályozzák a régi mezőgazdasági felszerelések, berendezések pusztulását, hanem - mind több helyen - idegenforgalmi meggondolásból is. egy-egy régi gőzekének, a régebbi idők nagy teljesítményű cséplőberendezéseinek a megtekintése a külföldiek számára is élményt ígér. annál is inkább, mert például olyan angol gyártmányú gőzeke is akad a hazai gyűjteményben, amelyből a szigetországban már hirmondó sem maradt. a mezőhegyesi mezőgazdasági kombinátban a szakmatörténeti emlékek egész kincsestárára várja a látogatókat. a bolyi mezőgazdasági kombinát régi istállóból alakított ki múzeumot, a kiskunhalasi állami gazdaság értékes gépgyűjteményt mondhat magáénak. a badacsonyi állami gazdaság a balatonfelvidék szakmai emlékeit hozta össze egy helyre. a tsz-ek is bekapcsolódtak a múzeumi munkába; a lébenyszentmiklósi lenin tsz a hanság történetének emlékeit állítja ki az idegenforgalmi érdekességű házi bemutatóján. számos gazdaságban csak egy-egy helyiség vagy szoba, esetleg a termék vagy folyosók elkülönített része szolgál gyűjtőhelyül a szakmatörténeti emlékeknek; ezek megtekintését mind több helyen lehetővé teszik az iskolásoknak és a kirándulóknak egyaránt. /mti/

jf/il/mz 1e

00.15 050886 2350

--

sb0010 4 180 mtib1010

hétvégi falu a mecsekben

1986. augusztus 5. - hétvégi faluvá alakult át a mecsek hegyei között fekvő kisujbánya. lakóinak elvándorlása folytán elnéptelenedett a település, ám mégsem jutott gyűrűfű sorsára: valamennyi lakóházát megvásárolták pihenés céljára városi családok.

kisujbánya xviii. századi település, alapítói bajorországi németek voltak. a közeli femsikon, pusztabányán üvegkészítéssel foglalkoztak, ma is láthatók a hajdani üveghuta maradványai. később új - kedvezőbb - helyre költöztek és felépítették a mai kisujbányát. /német neve: neuglasshütte./ a világtól elzárt, kövesút nélküli falu a hetvenes években kezdett elnéptelenedni.

napjainkra ismét élettel telt meg, megújult, megszépült a kis hegyi falu; mind az ötven háza lakott, pontosabban: hétvégi házként lakják a tulajdonosaik, akik lakóközösséggé szerveződve széleskörű önkormányzattal intézik a közös dolgaikat. Kisujbánya így módon modellé vált a kihalt falvak értékeinek megmentésére, új funkcióval való felruházására. a hajdani iskolából kulcsos turistaház lett, a volt kocsmá nyári gyermektábornak ad otthont, illetve a nyaralók közösségi házáként szolgál tovább. már korábban megépítették - közös erővel természetesen - a falu bekötőútját, most pedig elkészültek a település belső utjai. ennek fedezetét zömében településfejlesztési hozzájárulással teremtették elő: családonként 600 forint ténnyel szavaztak meg a kisujbányaiak.

a hosszuhetényi tanács - a falucska közigazgatásilag ide tartozik - létrehozta a kisujbányai intézőbizottságot, amely a vikéndfalu vezető szerveként, az előljáróságokhoz hasonlóan működik. évente háromszor tartanak közgyűlést az időszaki tennivalók megvitatására. a tanács tiszteletben tartja a választott testület véleményét. elnöke tanácskozási joggal részt vesz a tanácsüléseken. s ha kisujbányát érintő bármilyen dologban határoznak, kikérik az intézőbizottság véleményét, elismerve a közösség vétőjogát is. /mti/igó/bné/az/li ie  
00.15 050886 1975

--

sb0011 4 160 mtib1011

alkotóház a kastélyban

1986. augusztus 5. - felújítják a hédervári kastélyt; az országos műemléki felügyelőség soproni kirendeltségének munkatársai már végeztek a belső építészeti munkákkal és a tetőszerkezet kijavításával, s jelenleg a külső homlokzat tatarozásán dolgoznak. a rekonstrukciót megelőzően a szakemberek vizsgálták a palota építészeti-történetét. a kutatásaik során egyebek között megállapították, hogy az építmény elődje a xvi. század elején, feltehetően a mohácsi vész előtt épülhetett. ezt a későbbiekben lebontották, a törmelékét elegyengették, s arra emelték a négyzet alakú várat, délkeleti sarkán az ötszögű toronnyal. az északi oldalához csatlakozó szárnyat a belső udvar felől kétszintes reneszánsz loggia díszítette, a kastély külső homlokzatán reneszánsz ablakok nyíltak.

a xvii. század elején a toronyra még két emeletet húztak. másfél száz évvel később, amikor a palota a hédervári családtól a vicziaiak kezére került, a védelmi rendszer előtt húzódó árkot feltöltötték, a nyugati fal előtt egy teremsort építettek teljes magasságig, s

akkoriban készült el a ma is látható barokk kápolna az épület egyik helyiségében.

a földszinti és a második emeleti szobákban díszes barokk falfestményekre bukkantak. az egyik helyiségben találtak egy kandallóhelyet, a padlásán pedig 1803-ból való kandallóra leltek, így a mives építményt vissza tudják állítani egykori helyére.

a belső restaurálásokat az ősszel és a tél folyamán végzik, mivel a kastély addigra már fűthető lesz. a felújított épületet jövőre adják át a művészeti alapnak, amely benne alkotóházat rendez be. /mti/mzs/az/li ie  
00.16 050886 1636

--

sb0012 4 170 mtib1012

hortobágyi tündérrózsa

1986. augusztus 5. - ezernyi színben pompázik a hortobágyi nemzeti park területén lévő csaknem háromezer hektárnyi kunkápolnási mocsár és környéke. a hatalmas kiterjedésű nádasokat, kákás, gyékényes foltok, máshol a harmatkása, vagy a sziki káka állománya szakitja meg. ezekben a napokban nyílik a tündérrózsa, pompázik a tündérfátyol és a kolokán, szinte összefüggő tarka szőnyeget alkotnak, hiszen leveleik között békalencse és a sárga virágaival a felszínre emelkedő rence tölti ki.

a jól átmelegedő sekély vizek állatvilága is igen változatos. az alacsonyabb rendűek közül mindenütt megtalálható a nagy mocsári csiga és a tányércsiga: a vizek fölött szitakötők röpködnek.

az uszó hínárnövényzetre valószínűs madárkolóniák telepedtek. már felnevelte fiókáit a dankasirály és a vörös nyaku vöcsök; a legnagyobb számban a szárcsák, valamint a mélyebb vizeket kedvelő bukórécék láthatók; az előregedett avas nádasokban ismét megtelepedett nagykócsag. /mti/szü/éva/az/li ie  
00.17 050886 1019

--

bel

- 10 -

1986.08.05.

sb0013 4 130 mtib1013 /közönségszolgálat/

forma-1 a rádióban és a televízióban

1986. augusztus 5. - változatos programmal számol be az első magyarországi forma-1 verseny eseményeiről hétvégén a rádió és a televízió. vasárnap, augusztus 10-én a petőfi rádió 12 órás műsort sugároz: délelőtti közlekedési információk és tanácsok szólnak azoknak, akik utra kelnek a hungaroring felé, továbbá összeállítások, interjúk hallhatók a forma-1 történetéről és a versenyautó-technika fejlődéséről. délután 14 és 17 óra között közvetítik a 77 közös versenyt és az eredményhirdetést, majd késő délután ismét szolgáltató jellegű műsort sugároznak a hazafele tartóknak. ekkor kerül sor az egyéb sportesemények - öttusa és női kosárlabda világbajnokság közvetítésére is. a maximális sebesség nincs című összeállítást hírek és a poptarisznya zenészámai egészítik ki.

a televízió pénteken és szombaton 12.55 órától közvetít a hivatalos edzésről, vasárnap pedig 14.10 órától sugározza a mogyoródi verseny eseményeit. /mti/  
kp/cl/mz /kj/mz ie

00.17 050886 1002

--

bel

- 11 -

1986.08.05.

sb0014 4 130 mtib1014

balesetek

1986. augusztus 5. - siemeg külterületén segédmotoros kerékpárral egy személygépkocsinak ütközött budi lajos 65 éves nyugdíjas, helyi lakos. a motorkerékpáros a helyszínen meghalt. a vizsgálat eddigi adatai szerint budi megsértette az elsőbbségi szabályt.

bácsszőlős külterületén egy vitzárolóban füldött és a vízbe fulladt péter sándor 37 éves géplakatos, helyi lakos.

a szekszárdi strandon fürdés közben a vízbe fulladt leks viktor 7 éves tanuló, helyi lakos. /mti/  
il/kj/il bam

10.26 050886 0516

--

sb0015 4 130 mtib1015

gyilkosság gyanúsítottjait tartóztatták Le

1986. augusztus 5. - a budapesti rendőr-főkapitányság emberölés büntetnének alapos gyanúja miatt eljárást indított simon istván 48 éves többszörösen büntetett, foglalkozás nélküli és simon istvánné 49 éves alkalmi munkás ellen. a gyanúsítottak a xi. kerület törökbálinti ut és nagyszében utca kereszteződésénél lévő faházban olyan súlyosan bántalmazták káló béla 57 éves foglalkozás nélküli, budapesti lakost, hogy az a helyszínen meghalt. a rendőrség simont és feleségét elfogta, és előzetes letartóztatásba helyezte. /mti/  
il/kj/il bam

10.28 050886 0595

--

bel

- 12 -

1986.08.05.

sb0016 4 180 mtib1016 /közönségszolgálat/

vágányzár kapuvár és sopron között

1986. augusztus 5. - augusztus végéig tartó vágányzár kezdődött kedden a győr-sopron vasútvonal kapuvár-sopron közötti szakaszán, a hétvégeken és az ünnepeken a vágányzárát feloldják, s így az 12 napon át lesz érvényben. az üdülők és a kirándulók kényelmére a budapest déli pályaudvarról reggel 7 óra 35 perckor induló és sopronig közlekedő Lővér expresszről a vágányzár idején sem kell átszállni. /mti/

cser,ka/il bam  
10.34 050886 0471

-.-

sb0017 4 150 mtib1017

hőség az üzemekben

1986. augusztus 5. - a napok óta tartó kánikula, a fülledt levegő az iparban dolgozókat is próbára teszi. különösen a kohászok küzdenek a forrósággal. a csepeli vasmű melegüzemeiben 2500-an dolgoznak. részükre a gyár saját szódavizkészítő műhelyében egész nap töltik a 25 literes ballonokat, s ezeket éjjel-nappal szállítják a műhelyekbe. naponta mintegy háromszáz ballon szóda fogy el. a legforróbb munkahelyeken, például a martin-kemencék berakósorainál, a csőgyári kemencéknél és a nagykalapácsnál délutánra 70 fok fölé is emelkedik a hőmérséklet. ezekre a helyekre husz szódavíz-automatát helyeztek el. az automatákat rákötötték a vízvezetékre, s azokhoz szénsavpalackokat csatlakoztattak. a sóvesztés pótlására sőt raknak a palackokba. a nyári időszakban minden dolgozó hetente fél liter csipkeszörpöt vagy kéthetente egy liter citromlevet is kap.

a budapesti butoripari vállalat legmelegebb üzeme az a butorlapragasztó műhely, ahol 60 celsius fokot árasztó hőprésekkel dolgoznak. a munkások védőital mellett friss gyümölcsöt is kapnak, ezzel is enyhítik szomjukat.

az athenaeum nyomdában különösen a línószedőben, a monoöntőben, a rotációs nyomógép mellett dolgozók szenvednek a hőségtől, itt a forró ólom tovább fokozza a nagy meleget. bár teljes üzemből működnek az elszívóberendezések, e munkahelyeken embert próbálóak a körülmények. némileg enyhít a helyzetet a többhelyűt felállított szódavíz-automata és a sótartalmu kristályvíz.

hr

bel

- 13 -

1986.08.05.

a páva ruhagyár főként nőket foglalkoztató egységeiben elsősorban a vasalógépek, az ugynevezett célprések hőkibocsátása okoz megterhelést. nehezíti a helyzetet, hogy a gyár legtöbb üzemcsarnokában nem kielégítő a szellőzés. hűtött szódavíz korlátlan mennyiségben áll rendelkezésre, amibe citrom dzsúzt is tesznek.

a budaprint pamutnyomóipari vállalatnál elsősorban a festődében és a fehérítőben, valamint a filmnyomó gépek mellett legnagyobb a meleg. nem mentesek a hőségtől a szövő-, illetőleg fonógyárak sem. a vállalat legmodernebb gyáraiban, így a szegedi textilműveknél és a kelenföldi textilgyárban a klímaberendezések lényegesen enyhítik a nagy meleget. ahol erre nincs lehetőség, ott marad a ventilátor, illetve az elszívó alkalmazása. lehetőség van arra is, hogy aki igényli, a munkaidőben egy gyors zuhanyozással frissítse fel magát. /mti/

sz-őz/ka-il/sl/il bam  
11.13 050886 2378

-.-

sb0018 4 130 mtib1018

kitüntetés - kovács lászló

1986. augusztus 5. - a magyar népköztársaság elnöki tanácsa dr. kovács lászló nyugalmazott balassagyarmati megyei bírósági elnököt kiemelkedő igazságügyi munkássága elismeréseként, 70. születésnapja alkalmából az április negyedike érdemrenddel tüntette ki. a kitüntetést dr. markója imre igazságügyminiszter kedden nyújtotta át. /mti/

il/kj/il bam  
11.44 050886 0389

hr

-.-

sb0019 4 150 mtib1019

házépítői áruháza

1986. augusztus 5. - házépítői áruháza nyílt kedden tiszafüreden, szolnok megye legfiatalabb városában. az öt millió forint beruházásból létesített tágas nagy üzletet és raktárterét a üzemeltető vidia vas, műszaki kereskedelmi vállalat és a helyi áfész tízmillió forint értékű áruval: vas- és műszaki cikkekkel, építőanyagokkal, fűtésfelszereléssel, kazánokkal, villanyszerelési, vegyi és festékárakkal töltötte fel. az áru kínálatban komplett hétvégi faházak, garázsok is szerepelnek. /mti/

end/fné, ká/il bam  
11.46 050886 0541

--

sb0020 4 160 mtib1020 /közönségszolgálat/

budapesten vendégszerepel rod stewart

1986. augusztus 5. - rod stewart, a világhírű rockénekes ad koncertet augusztus 19-én budapesten, a hungária körúti mtk-stadionban. a nagyszabású eseményen fellép az edda és a lord együttes is. az ifjúsági rendező iroda és a szabadtéri színpadok igazgatósága szervezte programra jegyek augusztus 6-án, szerdán délelőtti 10 órától válthatók a főváros jegypénztáiraiban, vidéken a rock-koncertek jegyeit árusító és egyes utazási irodákban. /mti/

cs/ka bam  
11.46 050886 0499

lv

--

sb0021 4 150 mtib1021

debrecen belvizrendezési programja

1986. augusztus 5. - építési és vízügyi szakemberek bevonásával az ezredfordulóig érvényes hosszú távu vízrendezési tanulmánytervet készített a debreceni vízmű és gyógyfürdő vállalat gazdasági munkaközössége. a tervet keddi ülésén tárgyalta meg és fogadta el a városi tanács végrehajtó bizottsága.

mint a tanulmánytervben megfogalmazták: a korábban készült, átfogó fejlesztési célok nélkül megvalósított vízrendezési tervet „kinőtte”, a 200 ezer lakosúra növekedett város. a beépítések megváltoztatták a vízelvezetési állapotot, többszörösére növekedett a keletkező szennyvizek mennyisége.

a mostani terv alapja az ugynevezett részfogytő-rendszerek megépítése. a program szerint az ezredfordulóig debrecenben tizenkét vízrendezési egység - öblözet - szolgálja a város belterületének egyesített rendszerű csatornahálózatral nem rendelkező részein a felszíni vízelvezetést. a tervezők pontosan rögzítették a különböző fogytő és kisebb csatornák nyomvonalát, méretét, részletes programot adtak a vízelvezetés megoldására utóánként.

az ezredfordulóig érvényes belvizrendezési program megvalósítása több mint 850 millió forintba kerül, s azt négy ütemre bontották. meghatározták a munkálatok sorrendjét, s előtérbe helyezték a belviz által leginkább veszélyeztetett területek mentesítését. /mti/

szü/éva, ká/il bam  
11.49 050886 1381

--

sb0022 4 160 mtib1022

a neoton familia újabb távolkeleti sikere

1986. augusztus 5. - folytatta távolkeleti sikorsorozatát a hazai könnyűzenei élet egyik legkedveltebb együttese, a neoton familia: a julius 26-án szöulban megrendezett nemzetközi dalfesztiválon elnyerte a legjobb előadónak járó nagydíjat. a rendezvényen - amelyről a napokban érkezett haza a neoton familia - amerikai, angol, francia, német, ír és távolkeleti énekesek és zenészek vettek részt.

lv

sb0019 4 150 mtib1019

házépítő áruháza

1986. augusztus 5. - házépítő áruháza nyílt kedden tiszafüreden, szolnok megye legfiatalabb városában. az öt millió forint beruházásból létesített tágas nagy üzletet és raktárterét a üzemeltető vidia vas, műszaki kereskedelmi vállalat és a helyi áfész tízmillió forint értékű áruval: vas- és műszaki cikkekkel, építőanyagokkal, fűtésfelszereléssel, kazánokkal, villanszerelési, vegyi és festékárakkal töltötte fel. az áru kínálatban komplett hétvégi faházak, garázsok is szerepelnek. /mti/  
end/fné, ká/il bam  
11.46 050886 0541

--

sb0020 4 160 mtib1020 /közönségszolgálat/

budapesten vendégszerepel rod stewart

1986. augusztus 5. - rod stewart, a világhírű rockénekes ad koncertet augusztus 19-én budapesten, a hungária körúti mtk-stadionban. a nagyszabású eseményen fellép az edda és a lord együttes is. az ifjúsági rendező iroda és a szabadtéri színpadok igazgatósága szervezte programra jegyek augusztus 6-án, szerdán délelőtti 10 órától válthatók a főváros jegypénztáraiban, vidéken a rock-koncertek jegyeit árusító és egyes utazási irodákban. /mti/  
cs/ka bam  
11.46 050886 0499

lv

--

sb0021 4 150 mtib1021

debrecen belvizrendezési programja

1986. augusztus 5. - építési és vízügyi szakemberek bevonásával az ezredfordulóig érvényes hosszú távú vízrendezési tanulmánytervet készített a debreceni vízmű és gyógyfürdő vállalat gazdasági munkaközössége. a tervet keddi ülésén tárgyalta meg és fogadta el a városi tanács végrehajtó bizottsága.

mint a tanulmánytervben megfogalmazták: a korábban készült, átfogó fejlesztési célok nélkül megvalósított vízrendezési tervet „kinőtte”, a 200 ezer lakosra növekedett város. a beépítések megváltoztatták a vízelvezetési állapotot, többszörösére növekedett a keletkező szennyvizek mennyisége.

a mostani terv alapja az ugynevezett részfogytő-rendszerek megépítése. a program szerint az ezredfordulóig debrecenben tízenkét vízrendezési egység - öblözet - szolgálja a város belterületének egyesített rendszerű csatornahálózzal nem rendelkező részein a felszíni vízelvezetést. a tervezők pontosan rögzítették a különböző fogytő és kisebb csatornák nyomvonalát, méretét, részletes programot adtak a vízelvezetés megoldására utcánként.

az ezredfordulóig érvényes belvizrendezési program megvalósítása több mint 850 millió forintba kerül, s azt négy ütemre bontották. meghatározták a munkálatok sorrendjét, s előtérbe helyezték a belviz által leginkább veszélyeztetett területek mentesítését. /mti/  
szü/éva, ká/il bam  
11.49 050886 1381

--

sb0022 4 160 mtib1022

a neoton familia újabb távolkeleti sikere

1986. augusztus 5. - folytatta távolkeleti sikersorozatát a hazai könnyűzenei élet egyik legkedveltebb együttese, a neoton familia: a julius 26-án szülőnap megrendezett nemzetközi dalfesztiválon elnyerte a legjobb előadónak járó nagydíjat. a rendezvényen - amelyről a napokban érkezett haza a neoton familia - amerikai, angol, francia, német, ír és távolkeleti énekesek és zenészek vettek részt.

lv

a fesztivál alkalmából jelent meg dél-koreában a familia ötödik nagylemeze is. az együttes egyébként 11 napos vendégszereplése során két további hangversenyt adott nagy sikerrel a dél-koreai fővárosban, és négy tv-felvételt is készített. /mti/

i cs/ka/kj ka bam  
11.49 050886 0721

--

sb0023 4 130 mtib1023

elhunyt Lefkovits miksa

1986. augusztus 5. - Lefkovits miksa, a szocialista hazáért érdemrend kitüntetettje, aki 1930 óta volt a párt tagja, hetvenhétéves korában elhunyt, hamvasztás utáni bucsuztatása augusztus 7-én, csütörtökön tizenhat órakor lesz a hajduszoboszlói köztemetőben.

az mszmp hajduszoboszló városi bizottsága,  
a magyar ellenállók, antifasiszták szövetsége

/mti/ szü/éva,ká/il bam  
11.50 050886 0452

--

sb0024 4 130 mtib1024

a sárospataki tanács vb ülése - diákétkeztetés

1986. augusztus 5. - a gyermek- és diákétkeztetés tapasztalatait elemezte keddi ülésén sárospatak város tanácsának végrehajtó bizottsága. a történelmi iskolavárosban 1981 óta a bükkvidéki vendéglátóipari vállalat négy üzemegysége étkezteti a több mint háromezer óvodáskorút, általános iskolást, középiskolai és főiskolai diákot. mint a testület megállapította: helyes volt a vendéglátóipari vállalat „kezebe adni”, az óvodai, iskolai ellátást. egyrészt nagy gondot vettek le az oktatási intézmények válláról, másrészt a jobb felkészültség, szakértelem következtében javult a színvonal, az ételek minősége.

Ra

a vendéglátóipar vállalta a nyári iskolai szaktáborok, az idegennyelvi kollégiumok és az újhutai gyermek üdülőtábor résztvevőinek étkeztetését is. nagy gonddal, az iskolák, kollégiumok vezetőinek és a szakorvosok bevonásával állítják össze a heti étrendeket.

a meghatározóan kedvező tapasztalatok mellett azonban a vizsgálatokat összegző előterjesztés néhány megoldásra váró feladatra is felhívja a figyelmet. a középiskolákban jelezték: még mindig alacsonyak a normák. kevés a gyümölcs az étkezéseknél, s a zöldségfélék többsége fagyasztott.

a testület állásfoglalásában felhívta a vállalat vezetőinek figyelmét arra, hogy az étlapokon szerepeltessen több friss gyümölcsöt, zöldséget, tejet, tejterméket. a normák persze kötöttek, a pénzügyi keret adott, ezért differenciált tálalással próbáljanak pótdagot juttatni a nagyobb étkü gyermekek részére. /mti/

bas/tné,ká ka bam  
12.05 050886 1564

--

sb0025 4 150 mtib1027

borsodban is learattak

1986. augusztus 5. - kedden az északi borsod megyében is befejezték az aratást. három hét leforgása alatt több mint száztízezer hektárnyi területről került magtárba az árpa, a buza, a rozs és a zab. a betakarítás ütemét gyorsította és a minőségi munkát segítette, hogy egyrészt az alföldi megyék gazdaságaiból, másrészt a szomszédos szlovákia termelőszövetkezetéből mintegy kétszáz kombájn és számos szállító jármű dolgozott a borsodi földeken. a munka dandárjában naponta több mint kilencszáz arató-cséplőgép takarította be a kalászosokat.

a buza és az őszi árpa termés hozama elmarad a tervezettől, de a buza minősége jó. a felvásárlás gondos előkészítését bizonyítja, hogy a termelőktől egyetlen reklamáció sem érkezett a termény minőségének megítélésével kapcsolatban. jó ütemben halad borsod mezőgazdasági üzemeiben az aratást követő talajmunka is. valamennyi rendelkezésre álló erő- és munkagép dolgozik. a gyorsan elvégzett talajmunkával próbálják a gazdaságok megőrizni a talaj igen csekély nedvességtartalmát. /mti/

bas/tné,ká/il pr  
13.32 050886 1085

lv

--

sb0026 4 150 mtib1028 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /1. rész/

1986. augusztus 5. - az országos meteorológiai intézet jelenti: mérséklődik a meleg.

a skandináv-félsziget fölött örvénylő ciklon hidegfrontja kedden reggel a stockholm-varsó-prága-zágráb vonal mentén húzódtott, a front környezetében többfelé erősen felhős az ég, záporokat, zivatarokat jelentenek. európa délnyugati és keleti részén továbbra is anticiklon alakítja az időjárást, ezért folytatódik a napos, száraz idő. mivel a korábban említett hidegfront lassanként kelet felé halad a kárpát-medencében kissé mérséklődik a meleg.

hazánkban hétfőn többnyire napos, száraz idő volt, a 10-13 órás napsütés hatására kora délutánra 29 és 35 fok között emelkedett a hőmérséklet. éjszaka néhol erősen megnövekedett a gomolyfelhőzet és helyi záporok, zivatarok alakultak ki. a kedden reggel 7 óráig lehullott csapadék mennyisége nem volt számottevő. a reggeli óráktól nyugaton többfelé ismét erősen megnövekedett a felhőzet és záporok, zivatarok is előfordultak. a szél helyenként megélénkült. a hőmérséklet 11 órakor nyugaton 20 és 24, másutt 25 és 30 fok között alakult. a balaton vizének hőmérséklete siófoknál 11 órakor 24 fok volt.

budapest belterületén hétfőn a hőmérséklet napi középértéke 27,7 fok volt, 5,6 fokkal magasabb, mint a sokéves átlag. kedden 12 órakor budapesten a hőmérséklet 29 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 1016 hpa, alig változik.

várható időjárás az ország területén szerda estig:

eleinte országszerte gyakran erősen megnövekszik a felhőzet, és többfelé várható záporosó, zivatar. szerdán már csak a nap első felében, és inkább csak keleten, valószínű csapadék. több órás napsütés valószínű. az északnyugati szél átmenetileg megerősödik, a zivatarok idején viharos széllelkések is előfordulhatnak. a legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 15 és 20 fok, a legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán 25 és 30 fok között alakul.

várható időjárás budapesten szerda reggelig:

gyakran lesz erősen felhős az ég, ismétlődő zápor, zivatar valószínű, s a zivatar idején szélerősödés várható. a hőmérséklet késő este 23 fok, hajnalban 18 fok körül alakul. /folyt. köv./

kf/sl/il pr  
13.53 050886 2297

*ln*

--

sb0027 4 150 mtib1029 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés /2. rész/

várható időjárás a balatonnál kedd estig:

az időnként megerősödő északnyugati szelet zivatar idején átmenetileg viharos széllelkések kísérik. a piros jelzés van érvényben. a délutáni órákban kissé fölszakadozik a felhőzet, ismétlődő zápor, zivatar azonban továbbra is várható. a hőmérséklet késő este 24 fok körül alakul. a tó vize 25 fokos.

a duna vizállása budapestnél 195 cm, a víz hőmérséklete 21,5 fok. /mti/  
kf/sl/il pr  
13.55 050886 0535

--

sb0028 4 130 mtib1030

Lakos sándor látogatása prágában

1986. augusztus 5. - csehszlovákia kommunista pártja központi bizottságának meghívására augusztus 3-5. között prágában tartózkodott lakos sándor, az mszmp kb tagja, a pártélet szerkesztője.

Josef Havlin, a cskp központi bizottságának titkára baráti légkörű találkozáson fogadta lakos sándort, aki a pártközi kapcsolatok egyes kérdéseiről folytatott véleménycserét csehszlovák partnereivel. /mti/  
tr/fr/mz pr

14.43 050886 0464

v felelős

*ln*

--

sb0029 4 150 mtib1031

## karancsi napok

1986. augusztus 5. - harmadik alkalommal rendezik meg a karancsi napokat. a szeptember elején sorra kerülő rendezvénysorozat programjáról tanácskoztak kedden a nógrád megyei karancslapujtó termelőségvezetőiben.

a gazdag eseménysorból kiemelkedik az a tudományos tanácskozás, amelyet a zöld energiáról tartanak, neves hazai és külföldi szakemberek adnak számot kutatási eredményeikről: a mezőgazdaság és az erdőgazdaság hogyan járulhat hozzá az energiagondok enyhítéséhez, a többi között szó lesz arról is, hogy energiaerdők telepítésével akár évi egymillió tonna fűtőanyagot megfelelő energiaforrás birtokába juthatunk. a karancslapujtó karancs mezőgazdasági termelőségvezetőiben az energiaerdő már valóság, folynak a kísérletek a sűrűn telepített akáccal. a zöld energiáról rendezendő tudományos tanácskozás elnökségül Láng István akadémikust, a magyar tudományos akadémia főtitkárát kérték fel.

a karancsi napok programjában helyet kap a népi fafaragók kiállítása és bemutatják a közös gazdaság segítségével épülő palóc falu első házát. a mém-mel és az országos találmányi hivatallal közösen rendezendő ujitók fórumára az ételmiszer- és fagazdaság 350 legjobb ujitóját várják. az akác széles körű hasznosításáról ismert termelőségvezetőiben a karancsi napok alatt bemutatják az érdeklődőknek az akác vázszerkezetű butorraktárt is. /mti/

kel/má,ká/mz pr  
14.44 050886 1401

--

sb0030 4 150 mtib1032

## új paradicsomfajták bemutatója

1986. augusztus 5. - bemutatóval egybekötött paradicsomtermesztési tanácskozást rendeztek kedden kecskeméten, a zöltségtermesztési kutatóintézet fejlesztő vállalat tenyészertjében. a résztvevő ipari, kereskedelmi, termelői szakemberek figyelmét tiz ujnemesítésű paradicsomfajta hivaták fel. ezek teljes választékot adnak az ipari, illetve az étkezési paradicsom termesztéséhez, s külföldön is érdeklődést keltenek. a nagy külföldi vetőmagtermelő cégek sok esetben a magyar fajtákat részesítik előnyben, és rendszeresen magigénnyel jelentkeznek a hazai nemesítőknél, magzaporítóknál. jelenleg kilenc kecskeméti nemesítésű paradicsomfajta magját exportálják. közöttük a mobil

lo

kemény bogyóju, jól szállítható, 130-150 grammos, kitűnően szelídelhető szemeket nevel. a robot korai érésével, jó szinképződésével tűnik ki. ez évben kezdték meg a k-581-es szaporítását; ez a fajta tárolhatóságával tűnik ki. a júliusban leszedett henger alakú termés megfelelő raktározással még decemberben is megőrzi színét, frissességét.

a házi kertekbe a helytakarékos, folytonnövő lugasfajtát ajánlják a kutatók. ebből már az idén megfelelő mennyiségű magot kínálnak.

a tanácskozáson sajnálkozással állapították meg, hogy a magyar paradicsomfajták sikere ellenére itthon csökken a paradicsom termőterülete és a vetőmagzaporítást sem szorgalmazzák. a magyar paradicsomfajták hazai termésátlagai nem érik el a külföldi eredményeket, ami abból adódik, hogy az új fajták csak intenzív termesztési viszonyok között képesek a maximális hozamra, amit nálunk figyelmen kívül hagynak a termelők. /mti/

László/bné,ká/mz pr

14.45 050886 1655

--

sb0031 4 130 mtib1033

## agitcoop-közgyűlés

1986. augusztus 5. - a több mint 500 millió tagot képviselő nemzetközi szövetkezeti szövetség keretében működő - a szövetkezeti kutatás, oktatás ügyeit irányító - agitcoop angolai közgyűlésén zsarnóczai sándor egyetemi tanárt, a szövetkezeti kutatóintézet igazgatóját beválasztotta hatagyu végrehajtó bizottságába.

a közgyűlésen t. n. bottomleynek, a nemzetközi szövetkezeti szövetség nyugállományba vonuló titkárnak a magyar küldöttség átadta a termelőségvezetők országos tanácsa által részére adományozott „kiváló termelőségvezetési munkáért, kitüntetését. /mti/

jf/il/mz pr

14.48 050886 0625

lv

--

sb0032 4 160 mtib1036

közigazgatási nyári egyetem veszprémben

1986. augusztus 5. - közigazgatási nyári egyetem nyílt kedden az államigazgatási főiskola veszprémi intézetének székházában. a főleg tanácsai dolgozók részére meghirdetett kurzus 60 résztvevője között a hazaiak mellett bolgár és osztrák hallgatók is vannak, a közigazgatási nyári egyetem idei témája a közoktatás és a művelődéspolitiká. a résztvevők ellátogatnak a zánkai uttörővárosba is. /mti/

bév/mné st Li pr  
15.06 050886 0466

-.-

sb0033 4 130 mtib1037

különleges egyiptomi mumia-koporsó a szépművészeti muzeumban

1986. augusztus 5. - különleges szépségű egyiptomi mumia-koporsó gazdagítja keddtől a szépművészeti muzeum egyiptomi kiállítását. az időszámítás előtt 1150 körüli időben készült értékes tárgy - amelyet október végéig tekinthet meg a közönség a budapesti muzeumban - a dunántúli református egyházak pápai tudományos gyűjteményének tulajdona. a színes, festett jelenetekkel díszített koporsó - amelynek belsejében egy mumia fekszik, begöngyölt fején aranyozott maszkkal - restaurálását a napokban fejezték be a központi muzeumi igazgatóság módszertani központjában, s a bemutatót követően visszaszállítják állandó őrzési helyére, papára.

a koporsót a múlt század végén 1884-ben markstein károly vásárolta a kairói egyiptomi muzeumban, s azt hálából régi iskolájának a pápai református főiskola és főgimnázium akkor alakuló gyűjteményének ajándékozta. a kutatások szerint a koporsó a felső-egyiptomi akhmim melletti temetők egyikéből származik. rajta izisz istennő mellett több jelenetben is feltűnik ozirisz, a halottak birodalma uralkodójának alakja és anubiszé, a sakálfejű istené. a koporsó fedele az ünnepi ruhás halott alakját formázza, s a hieroglif-feliratok rövid imát, valamint az elhunyt nevét, rangjait tartalmazzák.

a koporsó aljában fekvő mumia jópárszáz évvel későbbi mint a koporsó maga, a röntgen-felvételek alapján megállapítható, hogy egy középkori férfi testét rejti. a halottat az ie. iv. században helyezték el gondosan balzsamozva, abban a korban, amikor az általános elszegényedés miatt gyakran véiték birtokba az elődök sírjait és sirmellékleteit.

az állandó egyiptomi kiállítás előterében elhelyezett koporsó és mumia mellett írásos és fényképes dokumentáció tájékoztatja a látogatókat az emlékcsoport jelentőségéről, valamint a restaurálás előtti állapotáról. /mti/  
kp/os/cl/fr/li pr  
15.17 050886 1900

-.-

sb0034 4 130 mtib1038

a gyulai vár helyreállítása

1986. augusztus 5. - a gyulai városi tanács végrehajtó bizottságának kedden megtartott ülésén a leromlott állapotú gyulai vár felújításának lehetőségeivel foglalkozott. egyebek között megállapította, hogy bár az új ötéves tervidőszakban husz millió forintot kap Gyula a középkori téglavár helyreállításának megkezdésére, a jeles történelmi és építészeti emlék, a magyar történelmi dráma műhelyének szerepét 1964. óta betöltő várszínház otthona csak akkor juthat ki mai aggasztó állapotából, ha a város, a megye mindent megtesz a rendelkezésre álló keretek jelentős bővítésére.

az idén elkészült a későbbi teljes felújítást nem akadályozó, mozgatható várszínházi nézőtér, s kotrással, partépitéssel rendbetették a vár előtti csónakázó tavat. jövőre, a nyári színházi évad után megkezdődhet a várban a csatornázás, a falak és a tető helyreállítása, a közművesítés, valamint a vár termeinek a muzeumi és színházi használatot szolgáló felújítása.

a gyulai vár meglétére elsőként egy 1405-ből származó okirat utal. a jelentős zarándi-békési váruradalom később a hunyadiak kezén volt - gyulán temették el corvin jános leányát és feleségét, a török 1566-tól 1695-ig volt ur a tiszántul eme fontos végvárban. a várat az 1950-es évek derekán fedezték fel újra, a régészeti feltárás és a helyreállítás 1961-ben fejeződött be. a jelentős műemlék a környék történetének bemutatását szolgáló kiállításoknak, képzőművészeti tárlatoknak, s 23 éve a gyulai várszínház előadásainak nyújt otthont. /mti/

sam/sam, ká Li pr  
15.22 050886 1557

-.-

sb0035 4 180 mtib1039

két magyar az eszperantó világszövetség elnökségében

1986. augusztus 5. - az eszperantó világszövetség történetében először két magyar tagja is van a nemzetközi szervezet elnökségnek. a július 26. és augusztus 2. között pekingben megtartott 71. eszperantó világkongresszuson immár harmadizban, újabb három évre megválasztották a világszövetség főtitkárává a pécseni élő ügyvédasszonyt, dr. szabó flórárt, a kilenc tagú elnökség tagja lett dr. haszpra ottó, a budapesti műszaki egyetem tanszékvezető professzora is.

dr. szabó flóra, aki most érkezett haza pekingből, az mti pécsi munkatársának elmondta, hogy a kínai fővárosban rendezett eszperantó világkongresszus az eddigi, Európán kívül megtartott találkozók közül a legnépesebb volt: csaknem két és félezer, köztük négyszázötven kínai küldöttel. az ENSZ által meghirdetett békeév szellemében a megértés, a béke és a haladás kérdései álltak a kongresszus programjainak középpontjában. augusztus elsején békenapot tartottak, ennek keretében hangversenyt és nemzetközi kulturális bemutatót rendeztek, s kihírdették a béke-tematikával kibővített irodalmi pályázat eredményét. ennek első helyezettje az új-zélandi születésű, Magyarországon élő brit állampolgár, Stephen Macgill lett.

mint a főtitkár elmondta, a pekingi kongresszus is igazolta annak a törekvésnek a helyességét, amely arra irányul, hogy a mozgalom szüntesse meg korábbi európa-központúságát. a kínában robbanásszerűen terjedő eszperantó ottani híveinek - akiknek a száma több mint félmillióra tehető - most először nyílt alkalmuk arra, hogy más földrészekről összesereglett társaikkal beszélgetve próbálják ki nyelvtudásukat. s ezt a lehetőséget messzemenően igyekeztek kihasználni a nemzetközi találkozón. az egész ázsiában hódító világnyelv pakisztáni és nepáli barátai számára ez a konferencia teremtette meg a nemzetközi mozgalomba való bekapcsolódás lehetőségét.

az eszperantisták jövőre ünneplik a világnyelv megszületésének centenáriumát. ennek jegyében rendezik meg következő kongresszusukat varsóban, ahol száz esztendeje jelent meg az első eszperantó nyelvkönyv, a nemzetközi nyelv megalkotójának, Ludwig Zamenhof lengyel orvosnak a munkája. a rákövetkező évben a hollandiai rotterdam, azután az angliai brighton lesz a világtalálkozó színhelye, majd 1990-ben - a szövetség történetében először - afrikában rendezik meg az eszperantisták nemzetközi kongresszusát. a szervezéssel kapcsolatos tárgyalásokat már megkezdték, s az első afrikai eszperantó világkongresszust a tervek szerint az elefántcsontparti abidjanban tartják meg. /mti/

kász/bné st/mz pr

15.47 050886 2614

-.-

sb0036 4 150 mtib1040 /közönségszolgálat/

az európai nagyvárosok hőmérséklete

1986. augusztus 5. - az európai nagyvárosok szerdára várható maximális hőmérséklete:

párizs	25 fok,
London	18 fok,
oslo	16 fok,
stockholm	19 fok,
helsinki	22 fok,
berlin	23 fok,
varsó	25 fok,
leningrád	24 fok,
moszkva	26 fok,
kijev	29 fok,
prága	26 fok,
bécs	25 fok,
róma	33 fok,
madrid	34 fok,
belgrád	32 fok,
bukarest	34 fok,
szófia	32 fok,
athén	33 fok. /mti/

kf/sl/li pr  
15.56 050886 0871

-.-

sb0037 4 150 mtib1041 /közönségszolgálat/

a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai  
1986. augusztus 5.

érvényben: 1986. augusztus 6-án

d e v i z a n e m	vételi	közép	eladási
	árf. 100	egységre	ft-ban
angol font	6542,28	6548,83	6555,38
ausztral dollár	2703,48	2706,19	2708,90
belga frank	101,76	101,86	101,96
dán korona	560,04	560,60	561,16
finn márka	882,23	883,11	883,99
francia frank	648,59	649,24	649,89
nolland forint	1869,58	1871,45	1873,32
japán yen /1000/	284,81	285,10	285,39
kanadai dollár	3186,82	3190,01	3193,20
kuvaiti dinár	15165,39	15180,57	15195,75
norvég korona	594,05	594,64	595,23



bel

- 26 -

1986.08.05.

nszk márka	2107,25	2109,36	2111,47
olasz Lira /1000/	30,64	30,67	30,70
osztrák schilling	299,62	299,92	300,22
portugál escudo	30,01	30,04	30,07
spanyol peseta	32,48	32,51	32,54
svájci frank	2617,30	2619,92	2622,54
svéd korona	630,52	631,15	631,78
tr. és cl. rubel	2797,20	2800,00	2802,80
usa dollár	4400,99	4405,40	4409,81
ecu /közös piac/	4449,95	4454,40	4458,85

az államközi megállapodásokon alapuló hivatalos árfolyamok változatlanul az 1986. február 18-i közlésnek megfelelően vannak érvényben. /mti/

kf sl cl pr  
16.04 050886 1351

-.-

sb0038 4 150 mtib1042 /közönségszolgálat/

a környező országok időjárása

1986. augusztus 5. - a környező országok határmenti körzeteinek várható időjárása csütörtök reggelig:

ausztria:

eleinte még borult lesz az ég, záporok, zivatarok várhatók, később nyugat felől felszakadozik a felhőzet és megszűnik a csapadék. a hőmérséklet szerdán kora délután 23-26 fok, csütörtökön hajnalban 13-18 fok.

csehszlovákia:

borult idő várható záporokkal, zivatarokkal. a hőmérséklet szerdán kora délután 21-26 fok, csütörtökön hajnalban 12-17 fok.

szovjetunió:

eleinte derült lesz az ég, később megnövekszik a felhőzet és zápor, esetleg zivatar is kialakulhat. a hőmérséklet szerdán kora délután 28-30 fok, csütörtökön hajnalban 14-18 fok.

bel

- 27 -

1986.08.05.

románia:

-----  
többnyire derült lesz az ég, az időszak vége felé kissé megnövekszik a felhőzet, kisebb záporok kialakulhatnak. a hőmérséklet szerdán kora délután 29-34 fok, csütörtökön hajnalban 15-18 fok.

jugoszlávia:

-----  
eleinte nyugaton változóan felhős lesz az ég, zápor, zivatar lehetséges, majd felszakadozik a felhőzet és később túlnyomóan napos idő várható. a hőmérséklet szerdán kora délután 27-32 fok, csütörtökön hajnalban 16-19 fok. /mti/

kf/sl/li pr  
16.10 050886 1289

-.-

sb0039 4 150 mtib1043 /közönségszolgálat/

javítják a vasuti alagutat

1986. augusztus 5. - a mávinform tájékoztatása szerint a déli és a kelenföldi pályaudvar között megkezdődött a vasuti alagút felújítása. a munkát - mindkét vágány lezárásával - hétköznapokon éjszakánként végzik szeptember 26-ig. ezért a szombathelyi postakocsihoz kapcsolt hálókocsijárat a déli pályaudvar helyett 0 óra 33 perckor kelenföldről indul, ahova 23,30 órakor megy át a déliből. az utasok a déli pályaudvaron 23 óráig szállhatnak fel a hálókocsira.

ugyancsak az alagútjavítás miatt a szombat reggel nagykanizsáról a déli pályaudvarra 4,15 órakor érkező vonat a vágányzár befejezéséig a kelenföldi pályaudvaron körülbelül 15-20 percet várakozik. /mti/

kf/sl/li pr  
16.21 050886 0720

-.-

bel

- 28 -

1986.08.05.

sb0040 4 150 mtib1044 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok /1. rész/

1986. augusztus 5.

trabant Limousin hycomat	budapest	590
trabant hycomat combi	budapest	194
trabant Limousin	budapest	4459
	debrecen	3607
	győr	3403
trabant combi	budapest	298
	debrecen	127
	győr	35
wartburg standard	budapest	331
	debrecen	171
	győr	235
wartburg speciál	budapest	446
	debrecen	26
	győr	760
wartburg speciál tolótetős	budapest	5981
wartburg tourist	budapest	427
	győr	121
	debrecen	350
skoda 105 s	budapest	10708
	debrecen	8511
	győr	8497
skoda 120 L	budapest	21341
	debrecen	12099
	győr	15290
skoda 120 gls	budapest	1449
Lada 1200	budapest	42798
	debrecen	29064
	győr	14396
Lada 1300 s	budapest	16849
	debrecen	13297
	győr	5623
Lada 1500	budapest	14753
	debrecen	10934
	győr	4835
Lada combi	budapest	7467
	debrecen	4029
moszkvics	budapest	14363
polSKI fiat 126 p	budapest	28003
	győr	9570
	-	5410

fso /polSKI fiat/ 1500  
/folyt. köv./ kf/sl/mz  
16.32 050886 2050

-.-

bel

- 29 -

1986.08.05.

sb0041 4 150 mtib1045 /közönségszolgálat/

autó-sorszámok /2. rész/

dacia Limousin	budapest	42211
	debrecen	23885
	győr	177
dacia combi	budapest	227
	debrecen	183
	győr	222
zastava	budapest	13250
/mti/ kf/sl/mz pr		
16.33 050886 0397		

-.-

sb0042 1 130 mtib1047

javítás az mtib1007 sz. hirre

a mai mtib1007 számú hírnök címe helyesen:

negyedmillió vadkacsa mezőhékről  
-----

u.a. 2. bek. 1. sor:

...a mavad külkereskedelmi vállalattal...  
-----

/mti/ Li pr  
16.50 050886 0315

-.-

sb0043 4 160 mtib1049

## népek barátsága nyári egyetem pécsett

1986. augusztus 5. - pécsett kedden megnyitották a népek barátsága nyári egyetem 28. kurzusát. kilenc országból érkeztek hallgatók, többségükben fiatal értelmiségiek, köztük első ízben török- és ironszágiak is. a megnyitó előadás a magyar népköztársaság külpolitikájával foglalkozott.

az ország egyetlen politikai jellegű nyári egyeteme átfogó, sokoldalú képet igyekszik nyújtani hallgatóinak a mai magyar valóságról: hazánk gazdasági, társadalmi, kulturális és politikai életéről, nemzetközi kapcsolatainkról. az idei programban a mindennapos magyar nyelvórák mellett egyebek között a fiatal magyar értelmiségiek helyzetével, az ország nemzetközi kulturális kapcsolataival, gazdaságának nyolcvanas évekbeli jellemzőivel, az állam és az egyházak viszonyával foglalkozó előadások szerepelnek. a tizenkét napos programban természetesen helyet kap baranya és a megyeszékhely történelmi emlékeinek, kulturális nevezetességeinek megtekintése is. a hallgatók kirándulásokat tesznek pécs környékén, síklóson, villányban, bolyban. táncház-esteken is részt vesznek, s mintegy cserében ők is bemutatják hazájuk népének kulturáját az angol, német és orosz nemzeti esteken. /mti/  
kász/bné st/mz ie

17.18 050886 1245

--

sb0044 4 160 mtib1050

## kemping-világtalálkozó - a következő helyszín: ausztria

1986. augusztus 5. - a debrecen melletti vekeri-tónál rendezett 47. kemping-világtalálkozó hivatalos programja keretében kedden megtartották a nemzetközi camping és caravanning szövetség /ficc/ soros közgyűlését. itt egyebek között döntöttek arról, hogy a három év múlva, 1989-ben esedékes 48. kemping-világtalálkozót ausztriában rendezik meg. /mti/  
tár st/mz ie

17.19 050886 0436

--

sb0045 4 150 mtib1051

## a nyiregyházi városi televízió fejlesztési tervei

1986. augusztus 5. - csaknem nyolc órás egyenes adásban közvetíti a nyiregyházi városi televízió az augusztus 20-1 ünnepségek és egyben a jósavárosi napok zárórarendezvényének programját. a múlt év tavaszán létrehozott nyiregyházi városi televízió ez lesz a második élő és első ilyen hosszú műsora, amelyhez a debreceni és a miskolci stúdiók is segítséget nyújtanak - közölték a városi tanács végrehajtó bizottságának keddi ülésén, amelyen a helyi televízió fejlesztési terveit vitatták meg. a jelenleg mintegy harmincezer nézőhöz eljutó helyi televíziós programok jövője a nagyobb számú élő műsorsugárzás, amelyhez hárommillió forintos költséggel a napokban kezdik meg az új stúdió kialakítását. mintegy huszmillió forintot fordítanak a következő években a vételi lehetőségek fejlesztésére is. a külterületi részeket leszámítva 1990-ig egész nyiregyházián kiépít a kábelrendszer. /mti/  
ács,ká/mz ie

17.20 050886 0966

--

sb0046 4 130 mtib1052 /embargó: 18 óráig/

## új magyar ensz-képviselő

1986. augusztus 5. - kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt főtitkára, losonczy pál, az elnöki tanács elnöke és lázár györgy, a minisztertanács elnöke fogadta esztergályos ferencet, a magyar népköztársaság állandó ensz-képviselőjét, aki a közeljövőben utazik állomáshelyére. /mti/  
cl/fr/mz ie

17.21 050886 0341

--

sb0047 4 150 mtib1053 /közönségszolgálat/

időjárás-jelentés - keleten is mérséklődik a hőség  
1986. augusztus 5.

várható időjárás az ország területén szerda estig:

-----  
fokozatosan délkeleten, keleten is csökken a felhőzet, azután országszerte napos idő várható, eső már sehol sem valószínű, az északnyugati szél időnként még megélelnkül. a hőmérséklet délutánra 25, 30 fokig emelkedik. /mti/  
cl ie

17.22 050886 0426

--

sb0048 4 130 mtib1054 /embargó: 18 óráig/

új brit nagykövet

1986. augusztus 5. - Losonczy Pál, az elnöki tanács elnöke kedden fogadta Leonard Vincent Appleyard-ot, Nagybritannia és Észak-Írország egyesült királyság új magyarországi rendkívüli és meghatalmazotti nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. az eseményen jelen volt Kovács László külügyminiszter-helyettes. /mti/  
cl/fr/mz ie

17.23 050886 0359

--

sb0049 4 130 mtib1055

aczel György Békés megyében

1986. augusztus 5. - aczel György, az MSZMP politikai bizottságának tagja, az MSZMP KB Társadalomtudományi Intézetének főigazgatója kétnapos látogatást tett Békés megyében. hétfőn Békéscsabán Szabó Miklós, a megyei pártbizottság első titkára, valamint Becsei József, a megyei tanács elnökhelyettese fogadta és tájékoztatta Békés társadalmi, gazdasági, kulturális fejlődéséről, a vihársarok népének életéről. aczel György hétfőn este megtekintette a Gyulai Várszínház évadzáró előadásán Gyárfás Miklós új művét, a Császári futam című szatirikus játékot. az előadás után a tot-üdülőben találkozott a színház művészeivel.

Kedden aczel György Békéscsabán, a megyei pártbizottság székházának nagytermében aktív-értekezleten előadást tartott időszeri belpolitikai kérdésekről, majd ellátogatott a KNER nyomdába. háromszéki Pál vezérigazgató bemutatta a vendégnek az 1300 embert foglalkoztató, évente 1,7 milliárd forint értékű csomagolóanyagot és könyvet előállító vállalatot. az évi jó húszezer tonna KNER-termékből csak kétezer tonna a könyv, ám igazi hírnevet a nyomda a szép könyvek műhelyeként szerzett magának. ezt követően aczel György a Békéscsabai Állami Gazdasággal ismerkedett. a 14 ezer hektáron gazdálkodó, évi félmilliárd forint értékű terméket előállító gazdaságot Baócsa Vendel igazgató mutatta be.

a látogatás befejezéseként aczel György kedden Szarvason otthonában felkereste a kilencvenéves Ruzicskay György munkácsy-díjas festőművészt. /mti/  
sam/sam, ká li ie

17.54 050886 1527

--

sb0050 4 150 mtib1056

a bányászszakszervezet elnökségének ülése /1. rész/

1986. augusztus 5. - a szénbányászat helyzetének rendezéséről, a termelési szerkezet átalakításával összefüggő szakszervezeti tennivalókról tárgyalt keddi ülésén a bányaiipari dolgozók szakszervezetének elnöksége. a testület az ipari minisztériumtól kapott tájékoztatás alapján megvitatta az állami tervbizottságnak a szénbányászatról szóló, - a kormány által jóváhagyott - határozatát.

az ülésen felszólalt Kapolyi László ipari miniszter is. hangsúlyozta, hogy a központi intézkedések szoros összefüggésben állnak az egész ipar termelési szerkezetének korszerűsítésével és az energiagazdálkodás racionalizálásával. a népgazdaságnak arra van szüksége, hogy kombinatív energiagazdálkodás alapján a bányászat is növelje jövedelmezőségét. a mélyművelésű bányák egy részében azonban ennek objektív akadályai vannak. ezért olyan megoldást kellett keresni, amely csökkenti a mélyművelésű bányák terheit, és mégis lehetővé teszi az ország energiaszükségleteinek kielégítését. a jelenlegi tervidőszakban évi három százalékkal bővülő villamosenergia-felhasználás igényének gazdaságos kielégítését segíti a Paks-i atomerőmű bővítése, továbbá három olyan hőerőmű rekonstrukciója, ahol külfejtésekből nyert olcsó szénmel termelhetnek villamosenergiát. a szénbányászat termelési szerkezetének átalakításával a tervidőszakban az évi 24 millió tonnás széntermelésen belül kétféle tónnával növelik a külszíni fejtések teljesítményét, s ugyanennyivel csökkentik a mélyművelésű

bányákét. így ezek a bányák lélegzethez jutnak, kialakíthatják a korszerű elővívási rendszereket, a gépesített komplex fejtéseket. ez az átalakítás azzal jár, hogy a szénvagyon kimerülése, vagy egyéb műszaki és geológiai okok miatt leggazdaságosabban termelő 13-14 mélyművelésű aknában fokozatosan, a tervidőszak végéig megszüntetik a termelést. /folyt. köv./

sb/tr/mz  
18.50 050886 1905

-.-

sb0051 4 150 mtib1057

a bányászszakszervezet elnökségének ülése /2. rész/

ezeknek az aknáknak egy részénél még mindig van mód arra, hogy javítsák a termelés gazdaságosságát. ha ez sikerül, akkor, természetesen folytatják a munkát. a központi intézkedések kedvező feltételeket teremtettek a szénbányászat termelési szerkezetének átalakításához szükséges fejlesztésekre és a bányászok élet- és munkakörülményeinek javítására. erősítik a szénbányászat irányítását is azzal, hogy az ipari minisztérium mellett állami szénirodát hoznak létre, amely egyebek között koordinálja a bányavállalatok termelését az igényeknek megfelelően, koordinálja a beruházási eszközök és az állami támogatás felhasználását, és segítséget nyújt a munkakörülmények javításához.

a vitában több felszólaló elismeréssel szólt arról, hogy a központi intézkedések a bányászat munkájának, működésének stabilizálását segítik. ám a belső erőforrások feltárására a vállalatoknak maguknak kell átgondolt programot kidolgozniuk, s ehhez nélkülözhetetlen a szakszervezeti testületek és aktivisták közreműködése. az elnökség széleskörű elterjesztésre javasolja a tatabányai szénbányánál bevezetett folyamatos munkarendet, a napi négy műszakos munkát. ebből három műszak a termelést, a negyedik pedig a berendezések, gépek karbantartását, a zavartalan termelési feltételek megőrzését szolgálja. az új munkarenddel 90 éves gyakorlatot váltottak fel, s az eddigi tapasztalatokból kitűnik, hogy a gyökeres átalakulás jól szolgálja a hatékonyabb, gazdaságosabb munkát, gyarapítja a dolgozók között felosztható összegeket is. több felszólaló elmondotta, hogy vállalatánál a termelési szerkezet átalakítása során felszabaduló munkaerővel oldják meg a létszámgondokat a gyorsabb fejlesztésbe vont aknáknál, s így senki sem marad munka nélkül.

felszólalt a tanácskozáson baranyai tiber, a szot főtitkára is. a vitát Kovács László, a bányászszakszervezet főtitkára foglalta össze, s hangsúlyozta; a bányászat helyzetének rendeződését jelzi,

hogy a termelési szerkezet átalakítása során a kimerülő bányák pótlására - három új, nagyteljesítményű bánya nyitására kerül sor. ezek közül a dubicsányi bánya évente kétmilliárd tonna szenet ad majd. hasonló teljesítményű lesz az ajka ii. bányauzem, a bükkábrányi külfejtés termelése pedig idővel elérheti az évi 10-12 milliárd tonnát is. /folyt. köv./

sb/tr/mz  
18.59 050886 2352

-.-

sb0052 4 150 mtib1058

a bányászszakszervezet elnökségének ülése /3. rész/

a fejlesztésekre, a bányák veszteségeinek megszüntetésére, a föld alatt dolgozó bányászok bérének emelésére és a bányászlakások építésére csaknem 20 milliárd forintot fordítanak a tervidőszakban. a vállalati szakszervezeti bizottságoktól azt kérte, hogy nyújtsanak támogatást a bányavállalatok vezetőinek a termelési szerkezet átalakításához, a racionális létszámgazdálkodáshoz. /mti/

sb/tr/st/mz ie  
19.01 050886 0464

-.-

sb0053 4 150 mtib1059

enyhül a kánikula

1986. augusztus 5. - kedden már érezhetően enyhült a kánikula, és a meteorológiai intézet tájékoztatása szerint ez a következő napokban is így lesz. a korábbiaknál néhány fokkal hűvösebb légtömegek érkeztek hazánkba, amelyek hatására már kedden enyhült a hőség. az ország keleti része felett átvonuló gyenge hidegfront a Kisalföldön záporokat, zivatarokat eredményezett. szerdán a front mögött pár fokkal hűvösebb, de egyre szárazabb levegő árasztja el hazánkat. a hőmérséklet csúcscértéke 25-30 fok körül várható. a meteorológiai távprognózis szerint a következő napokban nem tér vissza a kánikula, de sok lesz a napsütés, bár futózáporokra, zivatarokra számíthatunk. /mti/

őz/il/cl/mz ie  
19.39 050886 0724

-.-

sb0054 4 160 mtib1060

cziffra györgy és alapítványa szólístáinak hangversenye

1986. augusztus 5. - cziffra györgy és alapítványának két magyar ösztöndijasa adott hangversenyt kedden keszthelyen, a festetics-kastély tükörtermében. cziffra györgy liszt- és chopin-műveket adott elő. az ösztöndíjasok közül bálint jános fuvolaművész, az anconai nemzetközi zenei verseny 1984. évi nagydíjának nyertese f. borue, casella, gluck és dinicu szerzeményeit szólaltatta meg. iván ildikó mozart szöktetés a szerájából, valamint verdi rigoletto és travietta című operájából énekelt áriákat.

cziffra györgy szerdától augusztus 17-ig mesterkurzust tart keszthelyen a festetics-kastélyban. /mti/  
tas/kné st/mz ie  
19.40 050886 0695

--

sb0055 4 180 mtib1062

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /1. rész/

1986. augusztus 5. -

sb0001 növekvő érdeklődés az önálló külker. jog iránt /1. rész/  
sb0002 növekvő érdeklődés az önálló külker. jog iránt /2. rész/  
sb0003 korszerű műanyag japán technológiával  
sb0004 környezetvédő beruházás inotán  
sb0005 svéd szalag a vor dunaujvárosi gyárában  
sb0006 kedvezményes lakásvásár szeged  
sb0007 negyvenmillió vadkacsa mezőhékről  
sb0008 piacon a csemegezőlő  
sb0009 mezőgazdasági régiségek  
sb0010 hétvégi falu a mecsekben  
sb0011 alkotóház a kastélyban  
sb0012 hortobágyi tündérrózsa  
sb0013 forma-1 a rádióban és a televízióban  
sb0014 balesetek  
sb0015 gyilkosság gyanúsítottjait tartóztatták le  
sb0016 vágányzár kapuvár és sopron között  
sb0017 hőség az üzemekben  
sb0018 kitüntetés - kovács lászló  
sb0019 házépítők áruháza  
sb0020 budapesten vendégszerepel rod stewart  
sb0021 debrecen belvizrendezési programja  
sb0022 a neoton familia újabb távolkeleti sikere

sb0023 elhunyt lefkovits miksa  
sb0024 a sárospataki tanács vb ülése - diákétkeztetés  
sb0025 borsodban is learattak  
sb0026 időjárás-jelentés /1. rész/  
sb0027 időjárás-jelentés /2. rész/  
sb0028 lakos sándor látogatása  
sb0029 karancsi napok  
sb0030 új paradicsomfajták bemutatója  
sb0031 agitcoop-közgyűlés  
sb0032 közigazgatási nyári egyetem veszprémben  
sb0033 különleges egyiptomi mumia-koporsó a szépművészeti  
sb0034 a gyulai vár helyreállítása  
sb0035 két magyar az eszperantó világszövetség elnökségében  
sb0036 az európai nagyvárosok hőmérséklete  
sb0037 a magyar nemzeti bank hivatalos devizaárfolyamai  
sb0038 a környező országok időjárása  
sb0039 javítják a vasúti alagutat  
sb0040 autó-sorszámok /1. rész/  
/folyt. köv./ il  
20.59 050886 1664

--

sb0056 4 180 mtib1063

belpolitikai híreink tartalomjegyzéke /2. rész/

sb0041 autó-sorszámok /2. rész/  
sb0042 javítás az 1007 számú hírre  
sb0043 népek barátsága nyári egyetem  
sb0044 kemping-világtalálkozó - a következő helyszín: ausztria  
sb0045 a nyiregyházi városi televízió fejlesztési tervei  
sb0046 új magyar ensz-képviselők  
sb0047 időjárás-jelentés  
sb0048 új brit nagykövet  
sb0049 acél györgy békés megyében  
sb0050 a bányászszakszervezet elnökségének ülése /1. rész/  
sb0051 a bányászszakszervezet elnökségének ülése /2. rész/  
sb0052 a bányászszakszervezet elnökségének ülése /3. rész/  
sb0053 enyhül a kánikula  
sb0054 cziffra györgy és alapítványa szólístáinak hangversenye  
sb0055 tartalomjegyzék /1. rész/  
sb0056 tartalomjegyzék /2. rész/

bel

- 38 -

1986.08.05.

készült az mti belföldi főszerkesztőségben  
főszerkesztő: Kovács György  
szerkesztette: baumann László  
                  Fehér Péter  
                  Izsák Erika

/mti/ Li

21.00 050886 0965

- v é g e -

..-

**MTI**

60.002/X  
Szerkeszti a Belföldi Főszerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel  
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf.3. Tel.: 756-722 Telex: 22-4371

## Belföldi hírek

-----  
budapest, 1986. augusztus 06.

bel

s z e r d a  
-----

sb0001 4 150 mtib1001

vízet várnak a növények

1986. augusztus 6. - tovább tart a szárazság, az egész országban szomjuhozóznak a növények az esőt. egyes vidékeken immár nyolcadik hete nem mértek említésre méltó csapadékot, de átlagosan is kevesebb nedvességutánpótlást kaptak a földek, mint amennyi a két nyári hónapban, júniusban és júliusban „kijárt volna”. Különösen az okoz gondot, hogy a július végére alaposan megerősödött és ennél fogva nagyobb vizigényű kapásnövények nem jutnak hozzá az éltető nedvességhez, emiatt nedvkeresésük alaposan lelassult, pedig fejlődésüknek éppen annál a szakaszánál tartanak, amikor már közvetlenül a termést nevelik, a tartós szárazság egyre több vidéken veszélyezteti a tervezett termésátlagok elérését. nem is egy gazdaságban döntöttek úgy a mezőgazdák, hogy a tengődő növényeket idő előtt betakarítják, mivel így legalább friss zöld takarmányhoz juttathatják az állatállományt, ha már nem bizhatnak a termés normális kifejlődésében.

a júliusi adatok szerint az átlagosnál kevesebb esőt kaptak a földek. további gond, hogy az amúgy is szűkösen mért csapadék eléggé egyenetlenül áztatta a földeket, többnyire záporok formájában kapták meg a növények az esőt, néhol pár órán belül 80-100 milliméteres adagokban, csak hogy ez a hirtelen lezuduló víztömeg nem jelent igazán éltető esőt, mivel lerút a földeken és hirtelen el is párolog. a természet igen csak szűkösen adagolta a csapadékot a kisalföldön, ahol a havi átlagos értéknek több mint a fele hiányzott júliusban, de a duna-tisza közén is 20-40 milliméter a csapadékadósság, és szabócs-szatmár megyében is nagyjából ennyi eső